

ÉCOLE DE L'ANSE-AU-SABLE

OCTOBRE 2015



PHOTOS DE LA CÉLÉBRATION DU DRAPEAU FRANCO-COLOMBIEN ET DES PROJETS D'ARTS DE NOS ÉLÈVES...

Mot de la directrice

Chers familles,

J'espère que vous avez passé une belle Action de grâces en compagnie des membres de vos familles et amis.

À l'école, les élèves continuent de travailler fort à tous les niveaux et ils s'engagent dans leur apprentissage. Les projets dans les classes (littératie, arts, sports, sciences, anglais, technologie,

sports et tant d'autres) témoignent à tous les jours de la richesse des apprentissages de nos élèves et l'engagement du personnel et des parents.

Passez nous voir à l'école, il nous fait toujours plaisir de vous voir!

Nous vous souhaitons d'excellentes journées pour le restant d'octobre!

Dear families, Happy Thanksgiving!

At school, students and staff are engaged in various learning activities in every subject! We thank parents for their support in their children's endeavours. Please stop by for a visit at school. We wish you pleasant remaining days in October.

Fariba Daragahi et le personnel de l'Anse-au-sable

SOIRÉE DE BIENVENUE ET BBQ EN SEPTEMBRE



Nos élèves du secondaire ...



Quelques membres du personnel



NOS PARENTS ET ÉLÈVES

Dates à retenir en octobre...

2 octobre	Prise des photos d'élèves / Picture Day
8 octobre	Visite des pompiers aux M-3e (semaine de la prévention des incendies)
22 octobre	Remise des bulletins intérimaires / Informal Report Cards
20 octobre	Visite de l'auteure Jacqueline Landry aux élèves du secondaire
21 octobre	Visite de l'auteure Jacqueline Landry aux classes de l'élémentaire
29 octobre	Reprise des photos / Picture retake
30 octobre	Activités d'Halloween

DES NOUVELLES DE "LEADER IN ME"

Étant une école engagée dans le programme "Leader in Me", nous intégrons et organisons des projets et activités qui avancent les élèves et les intervenants dans le développement des valeurs et habitudes de cette philosophie en éducation. Un bulletin des activités à venir dans ce cadre vous sera envoyé cette semaine.

Being a "Leader in Me" school, we are continuously working with students to make them aware of the habits of values of "Leader in Me". We have started the first year of the implementation of this program. A news bulletin about the upcoming projects will be sent to you this week.

REMERCIEMENTS

Nos remerciements vont aux parents pour l'organisation de la soirée BBQ et de bienvenue! Merci à l'APÉ pour son appui à l'organisation des activités à l'école
Gros merci au personnel pour l'organisation des portes ouvertes et des activités pédagogiques et parascolaires toute l'année!

Thanks to the PAC for the Welcome BBQ and ongoing support for school activities! Thanks to staff for the Open House sessions and the ongoing projects!

ABSENCE DE VOTRE ENFANT/JEUNE

Merci de contacter le bureau pour signaler l'absence de votre enfant/jeune à l'école. Merci!

CONSEIL ÉTUDIANT

Nous sommes heureux de vous annoncer les membres du Conseil étudiant 2015-2016 comme suit: (*Members of the Student Council*)

- Présidente: Nicole Diaz
 - Vice-président: Greyden Girouard
 - Secrétaire: Talis Preston
 - Représentant du Réseau jeunesse: Jonah Diemand
- Bravo à ces élèves qui prennent de l'initiative pour entreprendre des projets au niveau de l'école et développent assidument leurs talents en leadership.

Thanks to these students for taking this leadership role and organizing activities!

REPRÉSENTANTS DE CLASSE

Voici les représentants des classes au secondaire. (*Secondary Classes representatives*)

- 7e: Ashanté Dinh
- 8e: Meagan Sergerie
- 9e: Sarah-Jane Nagata Prescott
- 10e: Elizabeth Corbett
- 11e: Quinn Van de Mosselaer & Gareth Peron
- 12e: Joshua Romance-Senneville

Merci à ces élèves pour leur engagement et contribution à enrichir les activités à l'école.

Thanks to the above students for their time and contribution to enrich school activities!

ACTIVITÉS PARASCOLAIRES

Bravo à l'esprit sportif et la détermination de M. Gabriel, notre enseignant de l'éducation physique, pour organiser des activités sportives parascolaires: volleyball et course cross country! Ces élèves relèvent plusieurs défis et nous représenteront par excellence lors des tournois.

Thanks to M. Gabriel, our Physical Ed. teacher, for organizing extra-curricular activities: Volleyball and Cross country. These students practice hard to represent us at tournaments!

REPAS CHAUDS

L'APÉ organise des repas chauds chaque mercredi. Pour en commander pour votre enfant/jeune, veuillez visiter : <https://ecoleanseausable.hotlunches.net>

PAC plans weekly Hot Lunches every Wednesday. To order, please visit: <https://ecoleanseausable.hotlunches.net>

COMMUNICATION

Votre opinion est très importante. Si vous avez des questions, préoccupations ou suggestions, n'hésitez pas à contacter l'enseignant(e) de votre enfant.

Your opinion is very important. Please contact teachers should you have any questions or comments.

FARM BAG FUNDRAISER

Vous pouvez déguster des légumes et fruits frais locaux et en même temps contribuer aux activités de l'école en participant à la levée de fonds de l'APÉ : "Farm Bag". Commandez vos produits au: www.localmotive.ca
Merci!

You may taste healthy local fruits and vegetables and help school activities by participating in the Bag Farm Fundraiser"
To order, visit: www.localmotive.ca
Thanks!

TRANSPORT SCOLAIRE

Merci à Mme Réjane d'avoir présenté de nouveau cette année des sessions dans les classes sur la sécurité en autobus.

Nous vous demandons votre coopération au niveau des points suivants afin d'assurer la sécurité de tous les élèves:

- Merci de remplir dûment le calendrier mensuel pour le transport scolaire, incluant le nom de votre enfant et du conducteur ou de la conductrice (si vous le connaissez);
- Si vous venez chercher votre enfant à la fin de la journée vers 15h, SVP passez au secrétariat pour signer la feuille à cet effet et aviser le conducteur de l'autobus;
- Merci d'aviser l'école (téléphone ou dans l'agenda) que votre enfant ne prend pas l'autobus si vous le savez d'avance. Il est très important d'informer Sharon au 250-826-2005 que votre enfant ne prend pas l'autobus.
- Merci de considérer la sécurité des élèves en conduisant lentement et en évitant de passer entre les autobus.
- Merci de venir chercher les élèves à la porte.

Thank you to Mme Réjane for having organized bus safety information sessions for students.

In order to ensure the safety of all students in taking the bus, we invite you to please consider the following important points:

- *Please fill out the monthly calendar and specify your child's name as well of the school bus driver;*

- *If you pick up your child after school, please sign the log at the office;*
- *Thank you to write a note in your child's agenda or phone the office. It is very important that you call also Sharon at 250-826-2005 about this;*
- *Please pick up your child at the school door exit;*
- *Thank you for driving slowly and avoiding to drive between buses.*

SPECTACLE DE NOËL

Marquez le 1er décembre sur vos calendriers pour une mémorable comédie musicale organisée par M. Pierre-Alexandre et Mme Sophie Désaulniers, et des chansons présentées par tous nos élèves! Plus d'informations à venir...

Pencil down December 1st for the Christmas performance, a memorable musical play arranged by M. Pierre-Alexandre and Mme Sophie! All students will sing songs.

FÊTE DU DRAPEAU FRANCO-COLOMBIEN



VISITE DU NÉPAL...



Responsabilité
Empathie
Succès
Passion
éthique
Coopération
énacite

RESPEC

PROJETS À L'ÉCOLE...



VISITE DES POMPIERS...



